

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 December 2003
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 119 повестки дня

**Обзор эффективности административного и
финансового функционирования Организации
Объединенных Наций****Доклад Пятого комитета**

Докладчик: г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2003 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 2, 3, 8, 9, 22 и 26-м заседаниях 7, 8, 23 и 24 октября, 26 ноября и 10 декабря 2003 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.2, 3, 8, 9, 22 и 26).
3. Для целей рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

Практика предоставления внешних подрядов

- a) Доклад Генерального секретаря о практике предоставления внешних подрядов (A/57/185);
- b) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/7/Add.1 и A/57/453 и Corr.1);
- c) записки Генерального секретаря, препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы об управленческой проверке практики использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций (A/58/92), и его замечания и

замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по нему (A/58/92/Add.1);

d) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/389);

Общие и совместные службы организаций системы Организации Объединенных Наций в Вене

e) записки Генерального секретаря, препровождающие доклад Объединенной инспекционной группы об общих и совместных службах организаций системы Организации Объединенных Наций в Вене (A/58/258), и его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по нему (A/58/258/Add.1);

f) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/389);

Доклады Управления служб внутреннего надзора

g) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии Службы управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/58/81);

h) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре элементов дублирования и применения сложных механизмов и бюрократической практики в рамках административных процессов и процедур Организации Объединенных Наций (A/58/211).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/58/L.4

4. На 9-м заседании 24 октября представитель Южной Африки в качестве координатора неофициальных консультаций по этому вопросу внес от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный «Практика предоставления внешних подрядов» (A/C.5/58/L.4).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/58/L.4 без голосования (см. пункт 14, проект резолюции I).

B. Проект резолюции A/C.5/58/L.5

6. На 9-м заседании 24 октября представитель Южной Африки в качестве координатора неофициальных консультаций по этому вопросу внес от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный «Доклад Объединенной инспекционной группы об управленческой проверке практики использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций» (A/C.5/58/L.5).

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/58/L.5 без голосования (см. пункт 14, проект резолюции II).

C. Проект резолюции A/C.5/58/L.6

8. На 9-м заседании 24 октября представитель Нигерии в качестве координатора неофициальных консультаций по этому вопросу внес от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный «Доклад Объединенной инспекционной группы об общих и совместных службах организаций системы Организации Объединенных Наций в Вене» (A/C.5/58/L.6).

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/58/L.6 без голосования (см. пункт 14, проект резолюции III).

D. Проект резолюции A/C.5/58/L.11

10. На 22-м заседании 26 ноября представитель Ирландии в качестве координатора неофициальных консультаций по этому вопросу внес от имени Председателя проект резолюции, озаглавленный «Доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии Службы управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций» (A/C.5/58/L.11).

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/58/L.11 без голосования (см. пункт 14, проект резолюции IV).

E. Проект резолюции A/C.5/58/L.32

12. На 26-м заседании 10 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный «Обзор элементов дублирования и применения сложных механизмов и бюрократической практики в рамках административных процессов и процедур Организации Объединенных Наций» (A/C.5/58/L.32), который был представлен представителем Венесуэлы, являющимся заместителем Председателя Комитета, на основе неофициальных консультаций.

13. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/58/L.32 без голосования (см. пункт 14, проект резолюции V).

III. Рекомендации Пятого комитета

14. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Практика предоставления внешних подрядов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/256 от 7 апреля 2000 года и 55/232 от 23 декабря 2000 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о практике предоставления внешних подрядов¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *поддерживает* рекомендации, содержащиеся в пунктах 10 и 11 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;
3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении положений ее резолюции 55/232 и о деятельности, переданной на внешний подряд в 2002 и 2003 годах, включающий информацию о местах базирования внешних подрядчиков и видах переданной на внешний подряд деятельности, а также более подробное обоснование предоставления внешних подрядов.

¹ A/57/185.

² См. A/57/7/Add.1, пункты 10 и 11.

Проект резолюции II
Доклад Объединенной инспекционной группы об
управленческой проверке практики использования внешнего
подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и
программах Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои предыдущие резолюции, касающиеся Объединенной инспекционной группы, в частности резолюции 50/233 от 7 июня 1996 года, 54/16 от 29 октября 1999 года, 55/230 от 23 декабря 2000 года, 56/245 от 24 декабря 2001 года и 57/284 от 20 декабря 2002 года,

подтверждая также свои резолюции 54/256 от 7 апреля 2000 года и 55/232 от 23 декабря 2000 года, касающиеся практики предоставления внешних подрядов,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы об управленческой проверке практики использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций¹, замечания Генерального секретаря по нему² и пункты 5–7 и 9 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *принимает к сведению* рекомендацию 1 Объединенной инспекционной группы¹;

2. *принимает к сведению также* рекомендацию 2 Группы и соответствующие замечания Генерального секретаря²;

3. *одобряет* рекомендацию 3(а) Группы;

4. *принимает к сведению* рекомендации 4 и 5 Группы, а также соответствующие замечания Генерального секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы подрядчики, персонал которых регулярно присутствует в помещениях Организации Объединенных Наций, отвечали за проведение проверок индивидуальных личных данных с отнесением связанных с этим расходов на свой счет;

6. *одобряет* рекомендации 7–9 Группы;

7. *просит* Генерального секретаря поделиться накопленным Отделом закупок Управления централизованного вспомогательного обслуживания Секретариата опытом использования его новых механизмов для мониторинга, оценки и сертификации результатов деятельности поставщиков по внешним подрядчикам с членами Межучрежденческой рабочей группы по снабжению и доложить об этом Генеральной Ассамблее в контексте его следующего доклада о практике предоставления внешних подрядов.

¹ См. A/58/92.

² A/58/92/Add.1.

³ A/58/389.

**Проект резолюции III
Доклад Объединенной инспекционной группы
об общих и совместных службах организаций
системы Организации Объединенных Наций в Вене**

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы об общих и совместных службах организаций системы Организации Объединенных Наций в Вене¹, замечания Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по нему² и соответствующие замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *с удовлетворением отмечает* всеобъемлющий характер доклада Объединенной инспекционной группы и своевременность его подготовки¹;

2. *постановляет* вернуться к рассмотрению доклада Объединенной инспекционной группы и замечаний Генерального секретаря и Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по нему² после выпуска соответствующего доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на своей пятьдесят девятой сессии.

¹ См. A/58/258.

² A/58/258/Add.1.

³ A/58/389, пункты 8 и 9.

Проект резолюции IV
Доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии
Службы управления инвестициями Объединенного
пенсионного фонда персонала Организации Объединенных
Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года и 54/244 от 23 декабря 1999 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии Службы управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций¹,

1. *принимает к сведению* доклад Управления служб внутреннего надзора о ревизии Службы управления инвестициями Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций¹;

2. *с озабоченностью отмечает* выводы Управления служб внутреннего надзора, касающиеся проблемных аспектов работы механизмов функционирования, управления и подотчетности Службы управления инвестициями;

3. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все рекомендации Управления служб внутреннего надзора, содержащиеся в докладе, были полностью и безотлагательно выполнены, и представить доклад по этому вопросу на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии.

¹ См. A/58/81.

**Проект резолюции V
Обзор элементов дублирования и применения сложных
механизмов и бюрократической практики в рамках
административных процессов и процедур Организации
Объединенных Наций**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года и 56/253 от 24 декабря 2001 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре элементов дублирования и применения сложных механизмов и бюрократической практики в рамках административных процессов и процедур Организации Объединенных Наций¹,

принимает к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора¹.

¹ См. A/58/211.